



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento**  
**di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**  
**in data 17 gennaio 2018**

(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)

Il giorno 17 gennaio 2018, a partire dalle ore 14.00, presso la Sala A di Palazzo Vendramin si è riunito il Consiglio del Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea per discutere il seguente ordine del giorno:

I - PERSONALE

(alla presenza dei soli professori di I fascia: ore 14:00)

1. Procedura valutativa per la copertura di un posto di professore di ruolo di I fascia da coprire mediante chiamata ai sensi dell'art. 24 co. 6 della Legge 240/2010, settore concorsuale 10/N3, settore s-d L-OR/22: Proposta di chiamata

(alla presenza di tutte le componenti: entrano i professori associati, i ricercatori, le rappresentanze del PTA e degli Studenti: ore 14:15)

II - Comunicazioni

III - Approvazione verbale del 25 ottobre, 29 novembre, 20 dicembre 2017

IV - DIDATTICA

1. Programmazione didattica a.a. 2017-18: modifiche e aggiornamenti
2. Programmazione didattica a.a. 2018-19: affidamenti ai Ricercatori universitari
3. Bando per il cofinanziamento di Adjunct Professor a.a. 2018-19: presentazione proposte

V - RICERCA

1. Identificazione delle riviste di eccellenza
2. Bando per il cofinanziamento di Visiting Scholar: presentazione proposte
3. Presentazione progetti di ricerca

VI - BILANCIO

1. Bilancio 2018
2. Attività conto terzi 2018: programmazione e avvio attività

VII - CONTRATTI E CONVENZIONI

VIII - VARIE

La composizione del Consiglio è risultata essere la seguente:

	Cognome	Nome	Presenti	Assenti ex art. 94 co. 2 lett. e) (*)	Assenti giustificati (**)	Assenti
<b>Professori di ruolo di prima fascia (alle 14:00)</b>						
1	ABBIATI	Magda	X			
2	BIAGI	Paolo				X
3	CALVETTI	Paolo		X		
4	CERESA	Marco	X			
5	GHERSETTI	Antonella	X			
6	GRESELIN	Federico Alberto	X			
7	LAFIRENZA	Fiorenzo	X			
8	LIPPIELLO	Tiziana			X	



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento**  
**di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**  
**in data 17 gennaio 2018**

*(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)*

9	RAVERI	Massimo	X			
10	RIGOPOULOS	Antonio	X			
11	RUPERTI	Bonaventura	X			
12	SAMARANI	Guido			X	
13	ZIPOLI	Riccardo	X			
<b>Professori di ruolo di seconda fascia (alle 14:15)</b>						
14	ANDREINI	Attilio	X			
15	BELLINGERI	Giampiero	X			
16	BIENATI	Luisa			X	
17	CADONNA	Alfredo Mario				X
18	CAPELLI	Piero	X			
19	CAVALIERI	Renzo Riccardo Rinaldo	X			
20	DE GIORGI	Laura	X			
21	D'URSO	Vincenza			X	
22	FERRARI	Aldo	X			
23	FRACASSO	Riccardo	X			
24	GATTI	Franco	X			
25	HEINRICH	Patrick	X			
26	KAPPLER	Matthias	X			
27	MENEGHINI	Daniela	X			
28	MIYAKE	Toshio	X			
29	NEGRI	Carolina	X			
30	PASSI	Federica	X			
31	PEDANI	Maria Pia	X			
32	PELLO'	Stefano	X			
33	PESARO	Nicoletta	X			
34	RASTELLI	Sabrina	X			
35	SALATI	Marco			X	
36	SQUARCINI	Federico	X			
37	TAROCCO	Francesca			X	
38	TONGHINI	Cristina	X			
39	ZILIO GRANDI	Ida	X			
<b>Ricercatori universitari (alle 14:15)</b>						
40	COSTANTINI	Vera	X			
41	CRISTOFORETTI	Simone	X			
42	DAHNHARDT	Thomas Wolfgang Peter			X	
43	MARIOTTI	Marcella Maria	X			
44	POLLACCHI	Elena	X			



Università  
Ca'Foscari  
Venezia  
Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento**  
**di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**  
**in data 17 gennaio 2018**

(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)

45	SHURGAIA	Gaga			X	
46	SIMONI	Marcella	X			
47	VESCO	Silvia			X	
<b>Ricercatori a tempo determinato (alle 14:15)</b>						
48	BACCINI	Giulia	X			
49	BASCIANO	Bianca	X			
50	BEGGIORA	Stefano			X	
51	BERNINI	Stefania	X (entra 14.30)			
52	BROMBAL	Daniele	X			
53	DE POLI	Barbara			X	
54	DROCCO	Andrea	X			
55	FRAPPI	Carlo	X			
56	GRANDE	Francesco			X	
57	MAGAGNIN	Paolo	X			
58	MAZZA	Caterina			X	
59	MICCOLI	Dario	X			
60	REVELANT	Andrea	X			
61	ZANOTTI	Pierantonio	X			
<b>Rappresentanti del Personale tecnico e amministrativo (alle 14:15)</b>						
62	BERGAMIN	Elena	X			
63	VANIN	Elisa	X			
<b>Rappresentanti degli studenti (alle 14:15)</b>						
64	GRASSI	Filippo	X			
65	MASON	Lorenzo			X	
66	TROIA	Alessandra	X			
	<b>Totali</b>		<b>49</b>	<b>1</b>	<b>14</b>	<b>2</b>

(\*) Art. 94 co.2 lett. e) del Regolamento generale di Ateneo ai fini del calcolo per determinare il numero legale richiesto per la validità delle adunanze.

(\*\*) Giustificazioni valevoli ai fini dell'applicazione dell'art. 3, co. 2, lett. d) del Regolamento per l'attribuzione degli scatti triennali (emanato con D.R. n. 741 del 28/11/2016 e modificato con D.R. n. 143 del 22/02/2017)

Presiede la riunione il Direttore del Dipartimento, Prof. Marco Ceresa.

Assume le funzioni di segretario verbalizzante il Segretario di Dipartimento, Dott.ssa Patrizia Rossetti.

Constatato che i presenti raggiungono il numero legale, il Presidente dichiara aperta la seduta.

In particolare risulta raggiunto il numero legale nelle varie composizioni per i singoli punti: 7 per i punti discussi con i soli professori di I fascia, 20 per i punti discussi con i professori di I e II fascia, 31 per il punto discusso con tutti i docenti e 33 per la seduta plenaria. La seduta ha avuto termine alle ore 16.00

Le delibere assunte dal Consiglio di Dipartimento sono riportate di seguito.

La Segretaria verbalizzante  
Dott.ssa Patrizia Rossetti

Il Presidente  
Prof. Marco Ceresa



Università  
Ca' Foscari  
Venezia  
Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento**  
**di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**  
**in data 17 gennaio 2018**

*(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)*

*(Ore 14.00: alla presenza dei professori di I fascia)*

**I - PERSONALE**

**1. Procedura valutativa per la copertura di un posto di professore di ruolo di I fascia da coprire mediante chiamata ai sensi dell'art. 24 co. 6 della Legge 240/2010, settore concorsuale 10/N3, settore s-d L-OR/22: Proposta di chiamata**

Il Direttore comunica che si è conclusa la procedura valutativa per la copertura del posto di professore di I fascia da coprire mediante chiamata ai sensi dell'art. 24 comma 6 della Legge 240/2010 bandita dall'Ateneo nel settore concorsuale 10/N3 (Culture dell'Asia Centrale e Orientale), settore s-d L-OR/22 Lingue e Letterature del Giappone e della Corea, bandita con DR n. 807/2017. L'Area Risorse Umane - Settore Personale Docente ha trasmesso il decreto di approvazione degli atti, Decreto n. 966 del 22/12/2017, il verbale della commissione di valutazione e il curriculum vitae della candidata, che sono stati messi a disposizione tra i materiali del Consiglio. Il Direttore ricorda che, come previsto dall' art. 8 del Regolamento di Ateneo per la disciplina delle procedure di chiamata dei professori di prima e di seconda fascia, spetta adesso al Consiglio di Dipartimento deliberare la proposta di chiamata sulla base degli esiti della Commissione giudicatrice.

Il Direttore illustra i risultati a cui è pervenuta all'unanimità la commissione concorsuale, composta dai proff. Bonaventura Ruperti, membro interno, Corrado Molteni (Università di Milano) e Ikuko Sagiyama (Università di Firenze) che ha valutato meritevole per la proposta di chiamata, l'unica candidata, la prof.ssa Luisa Bienati.

Terminata la presentazione, il Direttore chiama il Consiglio a deliberare la proposta di chiamata ricordando che, ai sensi dell'art. 18, co. 1 lett. b) Legge 240/2010, non possono partecipare ai procedimenti per la chiamata coloro che abbiano un grado di parentela o affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un Componente del Consiglio di Amministrazione.

Il Consiglio quindi, presa visione degli atti della procedura selettiva per la copertura del posto di professore di I fascia nel settore concorsuale 10/N3, settore s-d L-OR/22 Lingue e Letterature del Giappone, sentita la relazione del Direttore, verificato che nessuno dei presenti si trova nelle condizioni di incompatibilità previste dalla normativa vigente, unanime

**delibera**

di approvare la chiamata della prof.ssa Luisa Bienati a professore universitario di ruolo di prima fascia nel settore concorsuale 10/N3, settore s-d L-OR/22 Lingue e Letterature del Giappone. La proposta è inviata al Consiglio di Amministrazione per la delibera di chiamata.

Raccomanda la presa di servizio la prima data utile.

La presente delibera è redatta e approvata seduta stante.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia  
Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento**  
**di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**  
**in data 17 gennaio 2018**

(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)

(Ore 14:15: alla presenza di tutte le componenti. Entrano i professori associati, i ricercatori, le rappresentanze del PTA e degli Studenti)

**II - Comunicazioni**

- a)** Il Direttore comunica che la Prof.ssa Daniela Meneghini è stata nominata *Section Editor* per la letteratura persiana all'interno del comitato scientifico della *Encyclopedia of Islam – Three*, la più prestigiosa enciclopedia specializzata nel mondo musulmano. L'agreement è stato firmato la settimana scorsa.
- a)** Il Direttore dà il benvenuto a due nuovi ricercatori a tempo determinato dott.ri Carlo Frappi, SPS/13, in servizio dal 22/12/2017, e Andrea Drocco, L-OR/19, in servizio dall' 8/01/2018 presso il Dipartimento.
- b)** Il Direttore dà il benvenuto alla dott.ssa Elise Franssen, vincitrice del Progetto Marie Curie dal titolo RASCIO, che sarà a Ca' Foscari dal 15/01/2018 per due anni.
- c)** Il Direttore comunica che il Prof. Bonaventura Ruperti ha ricevuto l'onorificenza del Ministro degli Affari Esteri del Giappone (Gaimu Daijin Hyōshō) per i meriti nella "promozione della cultura giapponese in Italia".
- d)** Il Direttore informa a che la Prof.ssa Daniela Meneghini è stata nominata *Section Editor* per la letteratura persiana all'interno del comitato scientifico della *Encyclopedia of Islam – Three*, la più prestigiosa enciclopedia specializzata nel mondo musulmano. L'agreement è stato firmato la settimana scorsa.
- e)** Il prof. Rigopoulos comunica che il volume degli Annali è quasi pronto e si compone di 22 articoli. Invita i colleghi a segnalare nominativi di dottorandi ecc. per supporto all'editing del volume.
- f)** La prof.ssa Rastelli comunica che è in preparazione l'incontro con East China, per la proposta di borse di studio annuale/semestrale.
- g)** Il Direttore aggiorna il Consiglio sulle ultime decisione riguardanti i cambi di afferenza dei docenti, che interessa il Dipartimento in quanto pendono due richieste. Il Rettore ha nominato una Commissione Senatoriale composta dai proff. Campostrini, Pontani, Rigobon con inoltre il supporto tecnico del dott. Sambo. La Commissione riceverà i direttori dei Dipartimenti interessati per un confronto sulle opportunità e sulla convenienza di questi passaggi. La Commissione ha stabilito dei criteri per valutare le richieste che sono: la coerenza scientifica, l'impatto sulla didattica e il principio della libertà accademica, come diritto inviolabile. Ieri c'è stato l'incontro Direttori DSAAM e DSU, in merito alle richieste dei proff. Biagi e Tonghini. Per quanto riguarda Biagi, la Commissione senatoriale si è espressa con parere negativo; rimetterà quindi la decisione al Senato. Verrà specificato che entrambi i Dipartimenti si impegneranno a trovare soluzione perché la disciplina non scompaia in Ateneo.  
Per quanto riguarda la prof. Tonghini, rispetto alla quale il DSU si è espresso a favore ma noi abbiamo rinviato la decisione, la situazione è diversa: lei sostiene che è difficile formare persone tra gli studenti dei corsi DSAAM per l'archeologia islamica perché non sono inseriti in un contesto di archeologi, e le manca il confronto con altri colleghi archeologi.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea**

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento  
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea  
in data 17 gennaio 2018**

*(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)*

- h) Scadenza del Bando PRIN 2017 al 29/03/2018, complesso e articolato giornata informativa
- i) Sono tornati al DSAAM 0,2 punti organico relativi al 2016 dovuti alla restituzione del MIUR come incentivi all'assunzione di personale esterno all'Ateneo, frutto del reclutamento di Francesca Tarocco

**III - Approvazione verbale del 25 ottobre, 29 novembre, 20 dicembre 2017**

Il presente punto viene rinviato



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento**  
**di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**  
**in data 17 gennaio 2018**

*(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)*

**IV - DIDATTICA**

**1. Programmazione didattica a.a. 2017-18: modifiche e aggiornamenti**

**a) Aggiornamento carico didattico lettrici Governo turco**

Il Direttore comunica che, su proposta del prof. Kappler, è stata chiesta conferma all'Ambasciata della Repubblica di Turchia relativamente alla possibilità di assegnare per l'a.a. 2017/18 un ulteriore modulo di esercitazioni linguistiche di lingua turca alla docente nominata dall'Ambasciata, dott.ssa Hayriye Avara, sulla base dell'Accordo culturale tra il Governo turco ed il Governo italiano. L'Ambasciata ha espresso parere favorevole in data 21/12/2017.

In particolare si propone di affidare, a titolo gratuito per l'Ateneo, il seguente modulo previsto dalla programmazione didattica di lingua turca:

- *Esercitazioni linguistiche di Lingua turca 3 mod. 2A* (LT0074-ES2A, 30 ore, II semestre, CdL LICSAAM)

Il Direttore specifica che il Nucleo di Valutazione di Ateneo aveva già espresso, nella seduta del 15 settembre 2017, parere favorevole in merito al profilo della docente, per la quale era stato proposto l'affidamento diretto di esercitazioni linguistiche di turco nella seduta del Consiglio del 20 settembre 2017, ratificando il decreto n. 270/2017.

Al termine della presentazione, il Consiglio unanime

**delibera**

di approvare l'affidamento diretto, a titolo gratuito per l'Ateneo, alla dott.ssa Hayriye Avara, docente nominata dall'Ambasciata della Repubblica di Turchia sulla base dell'Accordo con il Governo turco, di un ulteriore modulo di 30 ore di esercitazioni linguistiche di lingua turca 3 per l'a.a. 2017/18.

**b) Bando insegnamenti vacanti di Lingua thai e di Geografia economica e politica dei paesi arabi**

Il Direttore comunica che, per cause di forza maggiore, il Dipartimento ha incluso nel bando emanato con Decreto n. 3 del 12/01/2018 anche gli insegnamenti di Lingua thai mod. 2 (LT7070-2), offerto nel CdL LICSAAM (LT40), e di Geografia economica e politica dei paesi arabi (LM6190), offerto nel CdLM LEISAAM. Il Consiglio unanime approva e ratifica il Decreto n. 3 del 12/01/18.

**c) Rinuncia Adjunct professor Michel Fournié**

Il Direttore comunica che il prof. Michel Fournié, proposto come Adjunct Professor per l'a.a. 2017/18 nella seduta del Consiglio 15 marzo 2017, ha rinunciato all'incarico per motivi di salute. L'insegnamento di Lingua e cultura vietnamita (LT6060), offerto nel CdL LICSAAM (LT40) a libera scelta, è stato pertanto disattivato.

Il Dipartimento richiederà di poter utilizzare i fondi già assegnati dall'Ateneo con Determinazione n. 2046/2017 per la nomina del prof. Fournié come Adjunct professor, per un importo totale pari a euro 14.000, per far fronte ad le ulteriori esigenze che sopravvengano e a cui far fronte con altri Visiting Professor.





Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento**  
**di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**  
**in data 17 gennaio 2018**

(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)

**IV - DIDATTICA**

**2. Programmazione didattica a.a. 2018-19: affidamenti ai Ricercatori universitari**

Il Direttore comunica gli insegnamenti assegnati ai ricercatori universitari afferenti al Dipartimento come affidamenti di moduli curriculari, in sostituzione delle esercitazioni, secondo le disponibilità raccolte sulla base della programmazione didattica approvata nel Consiglio del 29 novembre 2017.

Ricercatori a tempo indeterminato - affidamenti	Insegnamento	Ore	CdL	Importo imponibile
<b>COSTANTINI Vera</b>	Letteratura turca 2	30	LICSAAM	600,00
	Storia economica del Mediterraneo	30	LICSAAM	600,00
<b>CRISTOFORETTI Simone</b>	Storia Generale del Vicino e Medio Oriente (Storia dell'Iran e dell'Asia centrale)	30	LICSAAM	600,00
	Storia religiosa dell'Iran e dell'Asia centrale	30	LICSAAM	600,00
	Storia delle istituzioni delle società musulmane	30	LICSAAM	900,00
<b>DÄHNHARDT Thomas</b>	Lingua hindi 1	30	LICSAAM	600,00
	Storia della letteratura urdu (Letteratura hindi 2)	30	LICSAAM	600,00
	Modelli comunicativi della contemporaneità (India)	30	LICAAM	900,00
	Lingua urdu	30	LICSAAM	1.200,00
<b>MARIOTTI Marcella</b>	Lingua giapponese (Trattativa commerciale) (A-L)	30	LICSAAM	600,00
	Lingua giapponese (Trattativa commerciale) (M-Z)	30	LICSAAM	600,00
<b>POLLACCHI Elena</b>	Visual Asia. Il cinema dell'Asia orientale: storia, arte, mercato in chiave transnazionale	30	<i>Minor</i>	600,00
	Lingua cinese 2 (S-Z)	30	LICSAAM	600,00
<b>SIMONI Marcella</b>	Storia di Israele e di Palestina	30	LICSAAM	600,00
	The Southern shore of the Mediterranean: an overview	30	MIM	600,00
<b>SHURGAIA Gaga</b>	Oriente cristiano ieri e oggi	30	LICSAAM	600,00
	Lingua georgiana mod. 1	30	LICSAAM	600,00
	Letteratura georgiana (Introduzione alla cultura georgiana)	30	LICSAAM	900,00
<b>VESCO Silvia</b>	Storia dell'arte giapponese 1 (A-L)	30	LICSAAM	600,00
	Storia dell'arte giapponese 1 (M-Z)	30	LICSAAM	600,00
	Storia dell'arte giapponese 2	30	LICSAAM	900,00
	Arti, spettacolo, comunicazione (Giappone)	30	LICAAM	1.200,00

Totale euro 15.600

Il Direttore dà lettura poi degli affidamenti di moduli curriculari (in sostituzione delle esercitazioni) assegnati ai ricercatori universitari afferenti al DSU, secondo le domande presentate i rapporti intercorsi sulla base della programmazione didattica, approvata nel CdD del 29/11/2017. Il Direttore specifica che il Dipartimento di appartenenza dei docenti ha espresso parere favorevole all'affidamento dei moduli nel carico didattico dei ricercatori.





Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento**  
**di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**  
**in data 17 gennaio 2018**

*(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)*

Ricercatori a tempo indeterminato - affidamenti	Insegnamento	Ore	CdL	Compenso imponibile
<b>GIACHINO Monica</b>	Storia dei generi letterari (Cina-Europa) mod.1	30	ITES	600,00
<b>RUSI Michela</b>	Letteratura italiana mod. 1 (S-Z)	30	LICSAAM	600,00
<b>VIANELLO Valerio</b>	Letteratura italiana mod. 1 (A-C)	30	LICSAAM	600,00
	Letteratura italiana mod. 1 (D-L)	30	LICSAAM	600,00

Totale euro 2.400

I moduli d'insegnamento non affidati a Ricercatori universitari e a docenti strutturati all'interno del loro carico didattico nella seduta del 29 novembre 2017, risultano vacanti e saranno oggetto di bandi di selezione pubblica per il conferimento di incarichi per lo svolgimento di insegnamenti nei Corsi di Studio.

Il Consiglio al termine della presentazione, unanime

**delibera**

- di approvare gli affidamenti ai Ricercatori universitari afferenti al DSAAM e ad altri Dipartimenti, come da sopra illustrato. L'importo totale da erogare ammonta a € 18.000,00 imponibili lordi, di conseguenza i costi a carico ente, a valere sui fondi stanziati nel progetto contabile SSAM.BDGDID1819DSAAM, ammontano (con l'importo comprensivo degli oneri calcolati forfettariamente al 32,70%) ad € 23.886,00;
- di confermare che i moduli d'insegnamento non affidati a Ricercatori universitari e a docenti strutturati all'interno del loro carico didattico nella seduta del 29 novembre 2017, risultano tutt'ora vacanti e saranno oggetto di bandi di selezione pubblica per il conferimento di incarichi per lo svolgimento di insegnamenti nei Corsi di Studio.



Università  
Ca'Foscari  
Venezia

Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento**  
**di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**  
**in data 17 gennaio 2018**

(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)

**IV - DIDATTICA**

**3. Bando per il cofinanziamento di Adjunct Professor a.a. 2018-19: presentazione proposte**

Con riferimento al bando interno emanato con Decreto Rettorale n. 963 prot. 62024 del 21/12/2017, il Direttore comunica che il Dipartimento presenterà all'Ateneo le proposte per la richiesta di cofinanziamento per l'affidamento di incarichi didattici da attribuire ad Adjunct Professor nell'a.a. 2018/19.

Considerata la programmazione didattica per l'a.a. 2018/19 approvata nella seduta del Consiglio del 29 novembre 2017, si propone che il Dipartimento presenti le seguenti proposte di conferimento del titolo di Adjunct Professor, di seguito riportate:

Insegnamento	CF U	Ore	Docente proposto	Istituzione di provenienza	Referente	Cofin DSAAM	Richiesta BANDO Adjunct	TOTALE
Lingua e cultura vietnamita	6	30	Fournié Michel	INALCO (Professore Emerito)	Paolo Magagnin	4.000,00	4.000,00	8.000,00
Temi della ricerca linguistica	6	30	Ragagnin Elisabetta	Freie Universität Berlin	Maria Pia Pedani	4.000,00	4.000,00	8.000,00
Lingua giapponese classica 1	6	30	Ono Keiko	Princeton University	Bonaventura Ruperti	5.000,00	5.000,00	10.000,00
Lingua giapponese 2	12	30	Kawai Naruo	Kobe University	Bonaventura Ruperti	4.000,00	6.000,00	10.000,00
Diritto dell'Asia Orientale (Giappone)	6	30	Colombo Giorgio	Nagoya University	Renzo Cavalieri	2.000,00	3.000,00	5.000,00
Economia politica (Giappone)	6	30	Berndt Enno	Ritsumeikan University	Marcella Mariotti	4.000,00	6.000,00	10.000,00

I dettagli e le motivazioni delle singole proposte sono presenti nelle schede di richiesta, che verranno trasmesse all'Ufficio Personale Docente e CEL congiuntamente ai *curricula* dei docenti.

Per le proposte di Adjunct Professor, il limite al cofinanziamento dell'Ateneo per singola proposta è fissato al 50% della spesa complessiva; tale cofinanziamento potrà raggiungere il 60% nel caso in cui il docente incaricato svolga attività didattica in corsi di studio interdipartimentali, come nel caso dei proff. Colombo e Bernt.

Le proposte presentate non prevedono tra loro un ordine di priorità in quanto tutti gli insegnamenti che si propone di affidare ad Adjunct Professor sono previsti dalla programmazione didattica già approvata dal Dipartimento per l'a.a. 2018/19 e pertanto è necessario che siano approvati.

Al termine della presentazione, il Consiglio unanime

**delibera**

di presentare le proposte in risposta al bando interno emanato con Decreto Rettorale n. 963 prot. 62024 del 21/12/2017, come sopra esposte.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento**  
**di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**  
**in data 17 gennaio 2018**

*(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)*

**V - RICERCA**

**1. Identificazione delle riviste di eccellenza**

Riunione discussione Direttori; c'è spaccatura bibliometrii e non bibliometrici con opinioni diverse, è arrivata la notizia che la nuova selezione delle riviste non più fatta nei settori ma sottosettori

Laura: spiegare specificità dei nostri settori, limitanti e poco rappresentative (indicazioni) Comitato iniziato documento 4 punti, in cui si fa notare difficoltà basata SSD, ricchezza ambiti di studio, impossibilità di utilizzare le ASN, priorità da dare per noi, ..... valevole trasversalità, non solo nostra area ma anche quadro globale. Non possiamo rifiutarci, ma fare lista più lunga e ricca, non basata SSD selezionare percentuale per SSD rispetto alla ricchezza del settore, inserendo le riviste

Chiesto due mesi in più non pronti per oggi, flessuoso per fornire documento all'Ateneo, procederemo sulle indicazioni e vorremmo far arrivare la lista e documento, d approvare poi in CdD.

Oggi parlato Rettore posizione bibliometrica, DSU posizione le riviste non contano, ma monografie, atti congresso ecc. Rettore detto che criteri delibera 17 elastici, un po' più conciliante.

Chiede che la scelta delle riviste preveda poi un automatismo per ADIR, si debba pubblicare solo esclusivamente lì. Mantenere peer review interna



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento**  
**di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**  
**in data 17 gennaio 2018**

*(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)*

**V - RICERCA**

**2. Bando per il cofinanziamento di Visiting Scholar: presentazione proposte**

Il Direttore richiama il Bando emanato con DR n. 963 del 21/12/2017 con scadenza il 31/01/17 per quanto concerne le figure dei Visiting Scholar. Anche per i Visiting Scholar l'Ateneo contribuisce con al 50% fino ad un massimo di euro 15.000 a persona, per periodi di permanenza di almeno un mese.

Il Direttore, in considerazione del fatto che non son pervenute finora richieste se non quella della prof.ssa Lippiello per il prof. Martin Kern, propone di invitare i colleghi a presentare ulteriori proposte che verranno poi vagliate dal Comitato per la Ricerca, che avrà la delega in merito alla selezione, in tempo utile a sottoporle all'Ateneo entro la scadenza definita. Raccomanda che i Visiting Scholar proposti facciano comunque una qualche attività seminariale, convegnistica o di partecipazione a team progettuali in modo da giustificarne il compenso, seppur sotto forma di rimborso spese. Il numero delle proposte che si potranno accogliere sarà comunque limitato in quanto nel preventivo 2018 del DSAAM non c'è stata capienza per prevedere un budget dedicato ai Visiting Professor e Scholar e si dovrà ricorrere per il cofinanziamento sui margini del Dipartimento per un massimo di euro 2.000 a posizione.

In considerazione dell'alto profilo del prof. Kern, oltre alla contribuzione di euro 2.000 si chiederanno euro 10.000 all'Ateneo.

Si apre la discussione: interviene la prof. Ghersetti che propone come Visiting Scholar il dott. Koeperschak e il Prof. Heinrick che propone il prof. Fuess, coordinatore del nostro dottorato internazionale.

Il Consiglio al termine della discussione e alla luce delle proposte presentate, che verranno tenute in debita considerazione, rinvia la decisione alla prossima riunione.



Università  
Ca'Foscari  
Venezia

Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento**  
**di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**  
**in data 17 gennaio 2018**

*(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)*

**V - RICERCA**

**3. Presentazione progetti di ricerca**

Non ci sono argomenti per il presente punto.

**VI - BILANCIO**

**1. Bilancio 2018**

Si sottopongono all'attenzione del Consiglio i seguenti Decreti emessi in via d'urgenza e di cui si chiede la ratifica, al fine di gestire il budget del Dipartimento e dei progetti specifici:

- Decreto n. 8/2018 del 16/01/2018 – Operazioni di chiusura esercizio 2017- storno di bilancio per allineamento budget del progetto SSAM.MRGMIM - Margini MIM: a seguito delle iniziative cofinanziate sui margini di Dipartimento (manovra di utilizzo dei margini delle strutture autonome al 31/12/2016 approvata dal CdA del 09/06/2017) si è reso necessario effettuare degli storni tra conti COAN per allineare il budget.
- Decreto n. 9/2018 del 16/01/2018 – Operazioni di chiusura esercizio 2017- storno di bilancio per allineamento budget del progetto MRGPROGINT - Margini del Dipartimento: a seguito delle iniziative cofinanziate sui margini di Dipartimento (manovra di utilizzo dei margini delle strutture autonome al 31/12/2016 approvata dal CdA del 09/06/2017) si è reso necessario effettuare degli storni tra conti COAN per allineare il budget.

Il Consiglio unanime ratifica i Decreti n. 8/2018 e 9/2018

**VI - BILANCIO**

**2. Attività conto terzi 2018: programmazione e avvio attività**

**a) HSK e HSKK 2018**

Il Direttore riferisce che il Dipartimento, in collaborazione con il cinese Testing International Co., Ltd. (CTI), ente pubblico non governativo affiliato con il Ministero della Pubblica Istruzione della Cina (Hanban, Confucius Institute Headquarter), come ogni anno organizzerà i seguenti test per la certificazione della conoscenza della lingua cinese al costo indicato:

**1) Chinese Proficiency Test (HSK)**

HSK 1 = 20 euro

HSK 2 = 20 euro

HSK 3 = 30 euro

HSK 4 = 30 euro

HSK 5 = 50 euro

HSK 6 = 50 euro

La data fissata per la sessione di primavera è 19 maggio 2018 quella autunnale sarà il 1 dicembre 2018.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento**  
**di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**  
**in data 17 gennaio 2018**

(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)

2) HSK Speaking Test (HSKK)

Il test HSKK è un esame che mette nelle condizioni di sostenere anche la versione "lingua parlata" dell'esame HSK ed è consigliato agli studenti di Ca' Foscari che intendono fare istanza di borse di studio presso lo Hanban. E' previsto per l'8 e 9 febbraio 2018 suddiviso in due livelli, principiante e intermedio, con costi di iscrizione diversi, precisamente:

Speaking Test (Beginner Level) = 20 euro

Speaking Test (intermediate Level) = 30 euro

In considerazione del numero di iscrizioni variabili, si fornisce una ripartizione del budget, che verrà implementato dalle iscrizioni, articolato in percentuali, come di seguito specificato:

<b>CORRISPETTIVO (al lordo dell'iva di legge)</b>	<b>100%</b>
<i>Devoluzione del 50% dei proventi allo CTI/Hanban per accordo</i>	<i>50%</i>
Compensi al personale TA interno su attività commerciale	20%
Acquisto di beni e servizi nell'ambito di attività commerciale	10%
Quote a favore del Fondo per il supporto alla ricerca	7%
Spese generali della struttura (5%) e margini	5%
Quota destinata al Fondo Comune di Ateneo	8%
<b>TOTALE COSTI</b>	<b>100%</b>

I proventi e relativi costi saranno gestiti mediante il progetto SSAM.ISTC.HSK18 sull'Istituto Confucio.

Il Direttore fa presente che il CTI/Hanban chiede la corresponsione del 50% dei proventi lordi dei due test sopracitati a copertura dei costi sostenuti per la correzione dei test e il rilascio del titolo. Tali costi sono inseriti nella tabella nella voce Acquisto di beni e servizi nell'ambito di attività commerciale.

Il Consiglio all'unanimità

**delibera**

- ✓ di approvare l'attività commerciale relativa alle iscrizioni al test di proficiency di lingua cinese;
- ✓ di approvare l'articolazione in percentuale del budget illustrata, come da Regolamento per le attività conto terzi, del progetto SSAM.ISTC.HSK18 e la corresponsione del 50% dei proventi lordi dei due test sopracitati a copertura dei costi sostenuti per la correzione dei test e il rilascio del titolo come da convenzione Hanban, Confucius Institute Headquarter;
- ✓ di dare mandato al Segretario di individuare il personale tecnico e amministrativo che svolgerà le attività di supporto che si renderanno necessarie al di fuori dell'orario di servizio, come da Regolamento.

**b) Corsi lingua cinese 2018**

Il Direttore comunica che, nell'ambito delle attività previste dall'accordo stipulato con il Confucius Institute Headquarter, vengono organizzati corsi di lingua cinese di vari livelli destinati alla cittadinanza con l'obiettivo di diffondere la cultura cinese nel territorio veneto. I corsi saranno tenuti da esperti di lingua e cultura cinese dell'Istituto Confucio e approvati dallo Hanban. Alla conclusione gli iscritti che avranno



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento**  
**di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**  
**in data 17 gennaio 2018**

*(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)*

sostenuto un esame conseguiranno un attestato di frequenza.

- Livello A1 (elementare): destinato a chi non ha mai studiato la lingua cinese (modulo da 45 ore, due volte a settimana, 16 settimane), costo 350 euro per 45 ore di corso, 320 euro per studenti e laureati, PTA e docenti dell'Università Ca' Foscari / IUAV o studenti che hanno già seguito un corso di Lingua Cinese presso questo Istituto;
- Livello A2 (elementare): destinato a chi ha una conoscenza pregressa di circa 150 vocaboli cinesi o ha frequentato in passato un corso di cinese elementare di almeno 40 ore (modulo da 45 ore, due volte a settimana, 16 settimane), costo 350 euro per 45 ore di corso, 320 euro per studenti e laureati, PTA e docenti dell'Università Ca' Foscari / IUAV o studenti che hanno già seguito un corso di Lingua Cinese presso questo Istituto;
- Livello B1.1 (pre-intermedio): destinato a chi ha una conoscenza pregressa di circa 300 vocaboli cinesi o ha frequentato in passato almeno un corso di livello elementare di 80 ore (modulo da 30 ore, una volta a settimana, 16 settimane), : 200 euro per 30 ore di corso.
- Livello B1.2 (pre-intermedio): destinato a chi ha una conoscenza pregressa di circa 450 vocaboli cinesi o ha frequentato in passato almeno un corso di livello intermedio di 30 ore (modulo da 30 ore, una volta a settimana, 15 settimane), : 200 euro per 30 ore di corso
- Livello C1.3 (avanzato): destinato a chi ha una conoscenza pregressa di circa 1400 vocaboli cinesi o ha frequentato in passato almeno 200 ore di corso (modulo da 30 ore, una volta a settimana, 16 settimane), 200 euro per 30 ore di corso
- One to one: lezioni private destinate a coloro che desiderano un programma creato ad hoc in base al proprio profilo e alle proprie esigenze, pacchetti di 10 ore a 300 euro.

I corsi prevedono due sessioni:

- primaverile: corsi da febbraio a giugno, con iscrizioni nei mesi di gennaio e febbraio;
- autunnale: corsi da settembre a dicembre, con iscrizioni nei mesi di luglio e agosto.

<b>CORRISPETTIVO</b>	<b>100%</b>
Compensi al personale interno su attività commerciale (PTA)	50%
Acquisto di beni e servizi nell'ambito di attività commerciale	30%
Quote a favore del Fondo per il supporto alla ricerca	7%
Spese generali della struttura (5%) e margini	5%
Quota destinata al Fondo Comune di Ateneo	8%
<b>TOTALE COSTI</b>	<b>100%</b>

I proventi e relativi costi saranno gestiti con il progetto SSAM.ISTC.CORSILIN18 sull'Istituto Confucio.

Il Consiglio all'unanimità

**delibera**

- ✓ di approvare l'attività commerciale relativa alle iscrizioni per i corsi di lingua cinese;
- ✓ di approvare l'articolazione in percentuale del budget illustrata, come da Regolamento per le attività





Università  
Ca'Foscari  
Venezia

**Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea**

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento  
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea  
in data 17 gennaio 2018**

*(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)*

conto terzi, del progetto SSAM.ISTC.CORSILIN18;

- ✓ di dare mandato al Segretario di individuare il personale tecnico e amministrativo che svolgerà le attività di supporto che si renderanno necessarie al di fuori dell'orario di servizio.

**c) JLPT 2018**

Il Direttore comunica che anche per l'anno 2018 il Dipartimento organizzerà il Japanese Language Proficiency Test (JLPT) in collaborazione con l'ente certificatore autorizzato Japan Foundation di Roma come da convenzione vigente, per il quale la responsabilità scientifica e il coordinamento sono affidati al prof. Bonaventura Ruperti. La data in cui si terrà il test sarà a dicembre.

Sono previsti 5 livelli con diversi costi di iscrizione come previsto dall'accordo con la Japan Foundation con i rispettivi costi:

N1 = 55 euro

N2 = 55 euro

N3 = 55 euro

N4 = 50 euro

N5 = 50 euro

La Segretaria, d'intesa con il prof. Ruperti, predisporrà il preventivo di spesa di dettaglio secondo modello richiesto della Japan Foundation, calcolato sulla base di un numero di iscrizioni stimato sulla base di quello dell'anno precedente, intorno ai Euro 20.000 euro di quote imponibili e di € 4.400 di IVA. Tale piano sarà suscettibile di aumenti/diminuzioni in base al numero di iscrizioni effettive e verrà poi rendicontato in base a queste.

Si prevedono costi personale esterno per la segreteria tutoriale e i commissari di sala durante l'espletamento del test, costi relativi alla logistica, costi per materiali di consumo, postali, catering. Saranno coinvolti alcuni docenti e alcune CEL di lingua giapponese in qualità di componenti della commissione di sorveglianti (proctors) in numero e con le caratteristiche condivisi con l'ente certificatore, la Japan Foundation. Verrà inoltre coinvolta nel progetto per lo svolgimento dell'attività di assistenza organizzativa e didattica dei partecipanti e il necessario supporto organizzativo e linguistico, la CEL dott.ssa Masako Suzuki, previo ottenimento del nulla osta del CLA, per 50 ore. Il personale tecnico amministrativo, per la gestione amministrativa contabile e a supporto dei sorveglianti di sala, con attività fuori orario di servizio, per il numero di ore che si renderanno necessarie a seconda del numero di iscritti.

Il Consiglio unanime

**delibera**

- ✓ di approvare l'attivazione dell'edizione 2018 del Japanese Language Proficiency Test (JLPT);
- ✓ di dare mandato al Direttore e alla Segretaria di presentare il budget preventivo alla Japan Foundation secondo il format fornito garantendo coerenza con il Regolamento per la gestione del conto terzi;
- ✓ di richiedere il coinvolgimento nel progetto della CEL dott.ssa Masako Suzuki per lo svolgimento



Università  
Ca'Foscari  
Venezia

Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento**  
**di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**  
**in data 17 gennaio 2018**

(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)

dell'attività di tutoraggio didattico ai partecipanti e il necessario supporto organizzativo e linguistico;

- ✓ Il dare mandato al Direttore di nominare i componenti della commissione di sorveglianti (proctors) in numero e con le caratteristiche condivise con l'ente certificatore, la Japan Foundation;
- ✓ di dare mandato alla Segretaria di individuare il personale tecnico e amministrativo che svolgerà le attività di supporto che si renderanno necessarie al di fuori dell'orario di servizio.

**d) TOPIK 2018**

Il Direttore riferisce che il Dipartimento in collaborazione con il Consolato generale della Repubblica di Corea a Milano, organizza ogni anno una sessione dell'esame per la certificazione della conoscenza della lingua coreana *Test of Proficiency Korean (Topik)*.

Si prevede l'organizzazione degli esami per i tre livelli: Elementare (Topik I), Intermedio e Avanzato (Topik II). Per tutti e tre i livelli si propone un costo di iscrizione di 50,00 euro.

Il Direttore fa presente che la prof.ssa D'Urso, responsabile dell'organizzazione dell'esame lavorerà al progetto in collaborazione con la CEL dott.ssa Mira Youn.

La suddivisione del budget implementato dalle iscrizioni al test di proficiency sarà così articolata:

<b>CORRISPETTIVO</b>	<b>100%</b>
Compensi al personale interno su attività commerciale (Docenti e CEL)	20%
Compensi al personale interno su attività commerciale (PTA)	20%
Acquisto di beni e servizi nell'ambito di attività commerciale	40%
Quote a favore del Fondo per il supporto alla ricerca	7%
Spese generali della struttura (5%) e margini	5%
Quota destinata al Fondo Comune di Ateneo	8%
<b>TOTALE COSTI</b>	<b>100%</b>

I proventi e relativi costi saranno gestiti con il progetto contabile SSAM.KSI.TOPIK18.

Il Consiglio, all'unanimità

**delibera**

- ✓ di approvare l'attività commerciale relativa alle iscrizioni al test di proficiency di lingua coreana;
- ✓ di approvare l'articolazione in percentuale del budget illustrata, come da Regolamento per le attività conto terzi, del progetto SSAM.KSI.TOPIK18 per l'edizione del Topik2018;
- ✓ di dare mandato alla Segretaria di individuare il personale tecnico e amministrativo che svolgerà le attività di supporto che si renderanno necessarie al di fuori dell'orario di servizio.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento  
di Studi sull'Asia  
e sull'Africa  
Mediterranea

**VERBALE n. 1/2018**  
**Seduta del Consiglio del Dipartimento**  
**di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**  
**in data 17 gennaio 2018**

*(approvato nella seduta del 19 settembre 2018)*

**VII - CONTRATTI E CONVENZIONI**

Non ci sono argomenti relativi al presente punto.

**VIII - VARIE**

**1. Sede di Treviso per il Corso di Laurea ITES: trasferimento**

Il Direttore dà la parola alla prof.ssa Pesaro che informa il Consiglio sugli svolgimenti delle attività nella sede di Treviso riferendo al Consiglio che deve esprimere il proprio di dare parere sulla proposta di trasferimento temporaneo della sede presso il centro Appiani per permettere di restaurare la sede attuale in vista della scadenza della convenzione con Cassamarca.

Il Collegio didattico di ITES ha già espresso parere negativo a questo spostamento, poiché il centro Appiani è decentrato e raggiungibile con difficoltà da parte degli studenti, con problemi logistici e di trasporti, inoltre sarebbe più piccola. L'alternativa sarebbe di rimanere lì oppure ritornare a Venezia.

Il Direttore riferisce che dagli incontri a cui ha partecipato non pare che la proposta sia conveniente,

Al termine della presentazione, il Consiglio unanime

**delibera**

parere negativo sull'ipotesi del trasferimento dal corso ITES dall'attuale sede.